

就学(予定)状況調査票

ポルトガル語版

Ano 年 mês 月 dia 日

Questionário de Pesquisa da Circunstância (previsão) Escolar

Nome do aluno 児童・生徒氏名	
Data de nascimento 生年月日	
Nome do responsável (pais/tutores) 保護者氏名	
Telefone 電話番号	

Marque com ☒ as opções correspondentes abaixo e preencha as informações necessárias.

以下のうち、該当するものに☑をつけ、必要事項を記入してください。

☐	Deseja ingressar na Escola Pública da Cidade de Ogaki 大垣市立学校への就学を希望する → Apresentar os documentos abaixo e entregue no Setor de Educação Escolar da Secretaria de Educação da Cidade de Ogaki (Ogaki-Shi Kyoiku linkai Gakko Kyoiku-Ka). →以下の必要書類を揃えて、大垣市教育委員会学校教育課へ提出 ① Pedido de matrícula em escolas públicas voltados aos estrangeiros. 外国人就学願 ② Cópia do Zairyu Card (aluno e responsável). 在留カードの写し（本人、保護者分）
☐	Deseja ingressar na Escola Hiro Gakuen. HIRO 学園に就学する
☐	Deseja ingressar na ESPASIM. ESPASIM に就学する
☐	Deseja ingressar na Escola Sonho de Criança. Escola Sonho de Criança に就学する
☐	Deseja ingressar em outras escolas além dos descritos acima. 上記以外の国内の学校に就学する Nome da escola 学校名 ()
☐	A criança já retornou para o país materno e deseja ingressar em uma escola no exterior. 子どもは母国に帰国しており、海外の学校に就学する Nome do país 国名 () Nome da escola 学校名 ()
☐	Não deseja ingressar na escola.
☐	Outros その他 ()

【Informações e local de entrega 連絡・提出先】

〒503-8601 Gifu-Ken Ogaki-Shi Marunouchi 2 Chome 29 Banchi, Ogaki Shiyakusho 6F
Ogaki-Shi Kyouiku linkai Gakko Kyouiku-Ka Gakuseki Gakari ☎ 0584-47-8023
岐阜県大垣市丸の内2丁目29番地 大垣市役所6階
大垣市教育委員会 学校教育課 学籍係 ☎ 0584-47-8023